

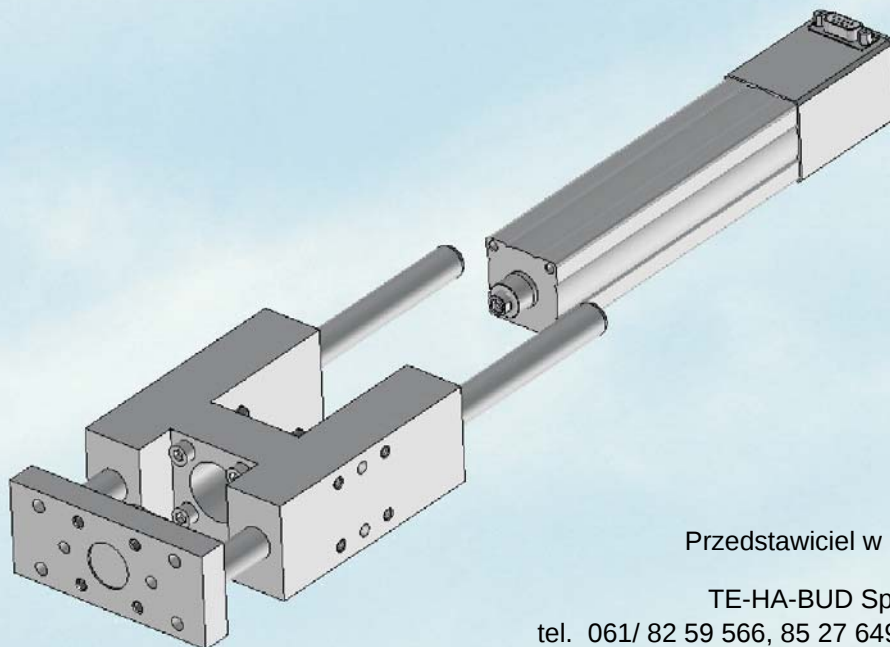


AVM
Automation

Unités de guidage en H
pour actionneurs électriques à tige

H linear guide units
for electric actuators with rod

Type 32



Przedstawiciel w Polsce:

TE-HA-BUD Sp. z o.o.

tel. 061/ 82 59 566, 85 27 649 tel./fax 061/ 85 16 919

e-mail: marcin@zawory.com.pl

www.manipulatory.eu

Catalogue N32-7_13

ZA F - 68190 RAEDERSHEIM

Tél: +33 (0)3.89.83.69.40

Fax: +33 (0)3.89.83.69.41

avm@avm-automation.fr

www.avm-automation.fr

Pour actionneurs électriques à tige, non-normalisés / for electric actuators with rods, non-standardized

Descriptif :

- Guidage sur 4 douilles à billes ou 4 bagues lisses en bronze
- Protection du guidage par 4 joints racleurs
- Accouplement de tige auto-alignant **avec ou sans jeu axial** entre la tige de l'actionneur et la plaque avant (suivant application)
- Livré avec 4 vis pour la fixation de l'actionneur sur le corps
- Sans entretien
- Température d'utilisation de 5 à 80°C
- Vitesse maximale du guidage : 2 m/s (en douilles à billes)
- Matériaux :
 - . Corps et plaque avant : aluminium anodisé
 - . Accouplement et visserie : acier zingué
 - . Colonnes douilles à billes : acier trempé rectifié
 - . bagues lisses : acier chromé

Version anti-corrosion : accouplement, colonnes, visserie en Inox

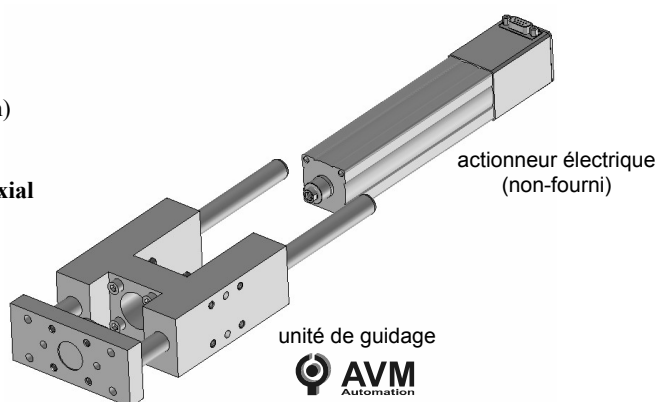
Description :

- Guide on 4 ball bearings or 4 brass bearings
- Guide protected by 4 wipers seals
- Self-centring rod coupling **with or without axial play** between actuator's rod and front plate (according using)
- Delivered with 4 screws for fixing the actuator on housing
- Without maintenance
- Working temperature from 5 to 80°C
- Maxi. speed of the guide: 2 m/s (in ball bearings)
- Materials:
 - . Housing and front plate : anodized aluminium
 - . Coupling and screws : zinc steel
 - . Rods ball bearings: hardened steel
 - . brass bearings: chromed steel

Anti-corroding version : coupling, rods, screws in stainless steel

Choix de l'unité suivant les applications :

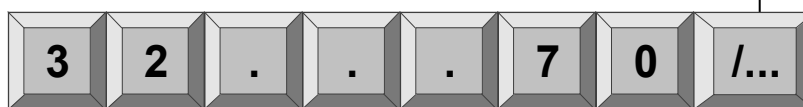
- Code 1 : Guidage lisse et accouplement libre (jeu axial < 0,2 mm)
=> pour applications sans grande précision de positionnement, charges latérales importantes en statique
- Code 2 : Guidage à billes et accouplement libre (jeu axial < 0,2 mm)
=> pour applications sans grande précision de positionnement, vitesses élevées, charges déportées
- Code 3 : Guidage à billes et accouplement auto-alignant **sans jeu axial**
=> pour applications de positionnement précis



Modèle / Model	323	324	325	326	327	327R	328
Largeur maxi actionneur / Max. actuator's width (mm)	40	50	58	70	85	85	105
Ø des colonnes de guidage / guide rods Ø (mm)	Ø10	Ø 12	Ø 16	Ø 20	Ø 20	Ø 25	Ø25
Masse course 0 / Weight stroke 0 (kg)	0,900	1,300	2,300	3,700	4,600	7,100	8,400
Masse par 100 mm / Weight for 100 mm (kg)	0,120	0,170	0,310	0,480	0,480	0,770	0,770

Diagrammes de charges / Load diagrams : page N5-038**Référence / Order No. :**Code actionneur
/ Actuator's code
=> page N5-037

Modèle / Model : 323 : **3**
 324 : **4**
 325 : **5**
 326 : **6**
 327 : **7**
 327R : **7R**
 328 : **8**



Course * / Stroke : 50 mm : **1**
 100 mm : **2**
 160 mm : **3**
 200 mm : **4**
 250 mm : **5**
 320 mm : **6**
 400 mm : **7**
 500 mm : **8**

* la course est celle réalisable par les colonnes de guidage, tout vérin de course inférieure peut-être monté

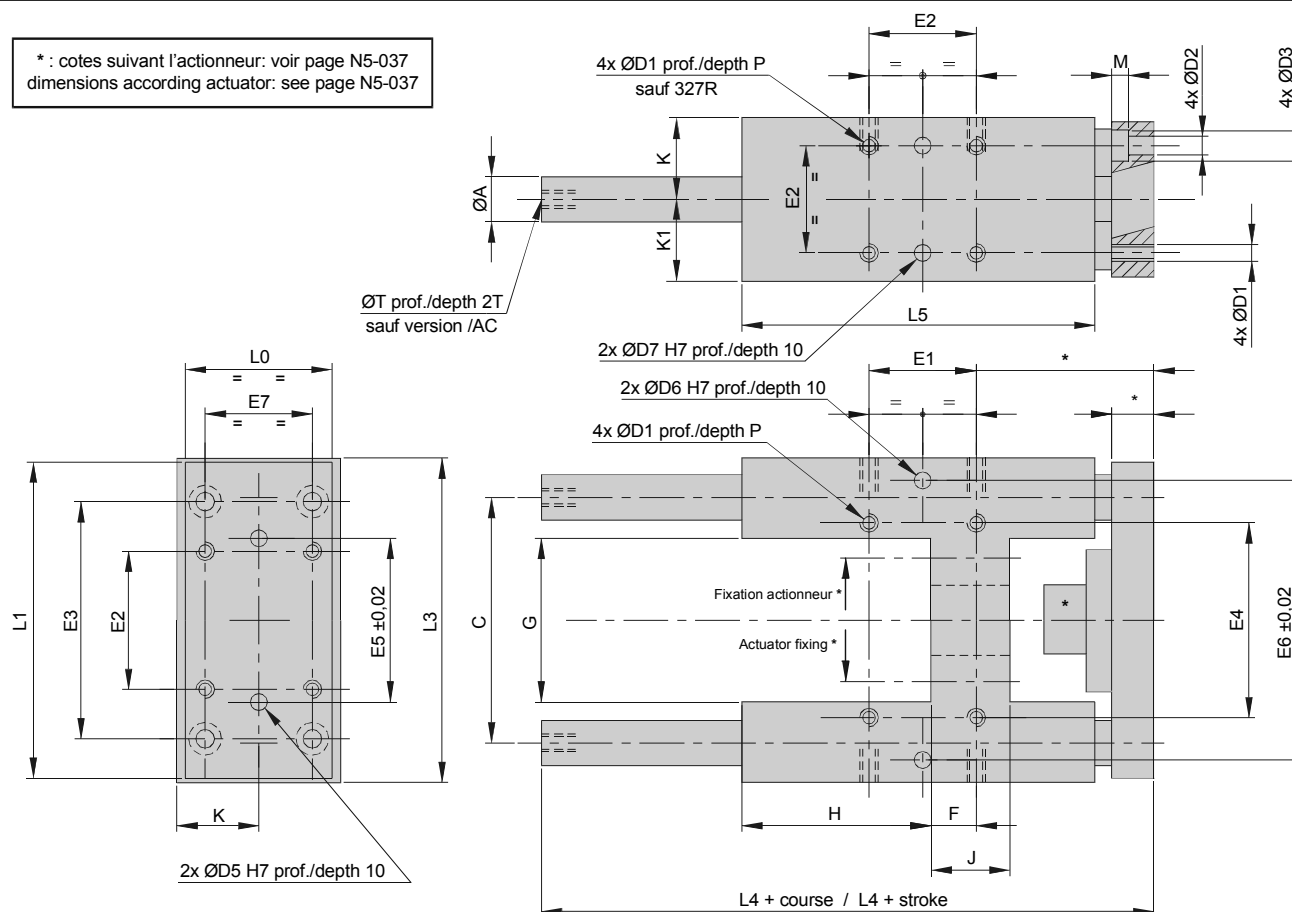
Course spéciale / Special stroke : .

- 1** : Bagues lisses avec jeu axial < 0,2 mm
/ Brass bearings with axial play < 0,2 mm
- 2** : Douilles à billes avec jeu axial < 0,2 mm
/ Ball bearings with axial play < 0,2 mm
- 3** : Douilles à billes sans jeu axial
/ Ball bearings without axial play

Option :

- Course spéciale / Special stroke / **C...**
- Version anti-corrosion / Anti-corroding / **AC**
(indiquer après la référence / state after the Order No.)

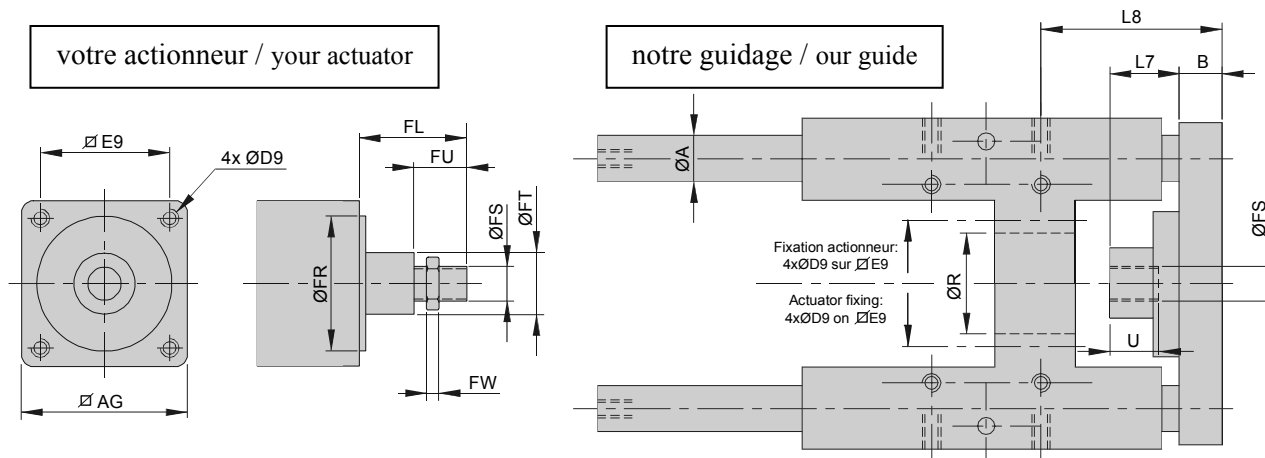
* : cotes suivant l'actionneur: voir page N5-037
dimensions according actuator: see page N5-037



Modèle / Model	323	324	325	326	327	327R	328
A	10	12	16	20	20	25	25
B	11	11	15	19	19	29	22
C	62	74	87	104	119	132	148
D1	M5	M6	M6	M8	M8	M12	M10
D2	5,5	6,6	6,6	9	9	11	11
D3	-	11	11	15	15	18	18
D5	-	6	6	6	6	8	6
D6	-	6	6	6	6	10	6
D7	-	6	6	6	6	-	6
E1	28	32,5	38	46,5	56,5	72	72
E2	28	32,5	38	46,5	56,5	-	72
E3	68	78	84	100	105	105	130
E4	52	61	69	85	100	130	130
E5	-	50	54	72	82	82	106
E6	-	81	99	119	132	130	166
E7	28	32,5	38	46,5	56,5	56,5	72
F	10	4	18	24	20	26	25
G	40,5	50,2	58	70	86	86	106
H	57	73	65	70	90	95	111
J	23	27	30	40	40	41	45
K	20	25	29	35	42,5	42,5	52,5
K1	19	24	29	34	42,5	42,5	52,5
L0	38	45	55	68	80	80	100
L1	80	92	112	134	148	172	180
L3	84	97	115	137	152	178	189
L4	135	147 ¹⁾	167	195	195	251	251
L5	100	120	125	140	160	169	195
M	-	6,5	6,5	9	9	12	11
P	10	12	12	16	16	20	20
T	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10

¹⁾+ 4 mm pour actionneur /T11

Actionneurs avec tige filetée / Actuators with threaded rod => code /F..

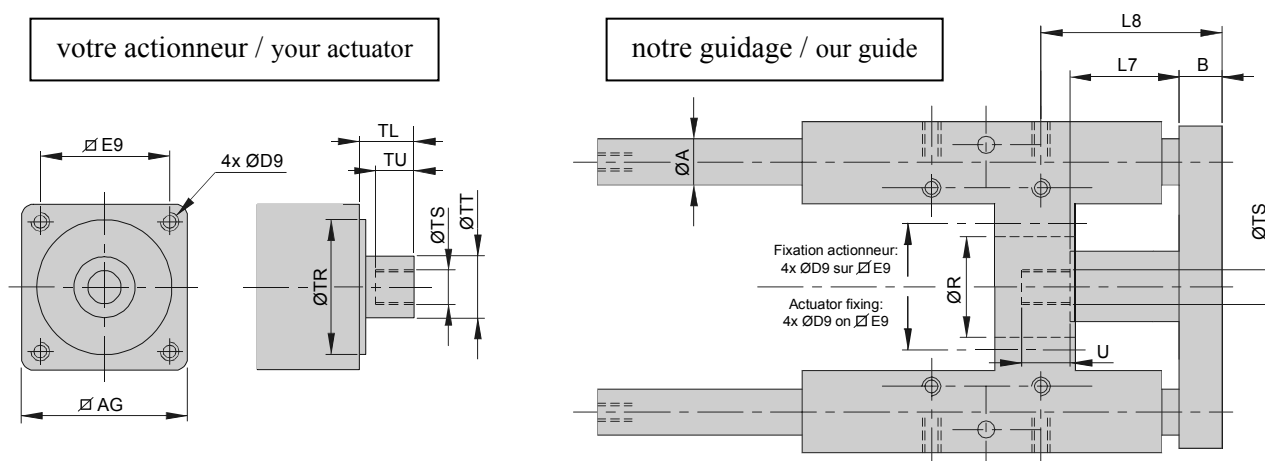


Code actionneur / Actuator's code	AG	FL	FR	FS	FT	FU	FW	D9	E9	Modèle / Model	ØA	L7	L8	R	U	B
/F02	<32	28	-	M6	<18	12	3,8	M4	24	323	10	30,5	52	25	7,5	11
/F12	<42	34	-	M8	<20	16	4,8	M5	32,5	324	12	27	57,5	30	10,5	11
/F13	<42	46	-	M10x1,25	<25	20	6	M5	27	324	12	22	62,5	28	12,5	11
/F23	<55	46	-	M10x1,25	<30	20	6	M6	36	325	16	28	60	35	11	15
/F23	<55	46	-	M10x1,25	<30	20	6	M6	36	326	20	46	74,5	35	12,5	19
/F25	<60	41,5	-	M10x1,25	<25	22	6	M6	27,6	326	20	46	74	30	21	19
/F32	<58	40,5	-	M10x1,25	<30	19	6	M6	42	325	16	46	71	35	12,5	15
/F32	<58	40,5	-	M10x1,25	<30	19	6	M6	42	326	20	46	69	35	12,5	19
/F43	<88	69	-	M16x1,5	<40	32	10	M6	70	328	25	35	85	45	16	22
/F45	<70	54	-	M14x1,5	<30	30,5	8	M8	30,4	326	20	46	74	30	21	19
/F45	<70	54	-	M14x1,5	<30	30,5	8	M8	30,4	327R	25	46	82	30	21	29
/F51	<88	76,4	-	M18x1,5	<45	26	11	M8	60	328	25	35	93,5	45	14,9	22
/F ..										...						

Autres actionneurs et guidages sur demande / Other actuators and guides on request

Actionneurs avec tige taraudée / Actuators with tapped rod => code /T..

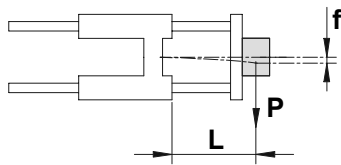
=> Uniquement sur douilles à billes, sans jeu axial / Only on ball bearings, without axial play



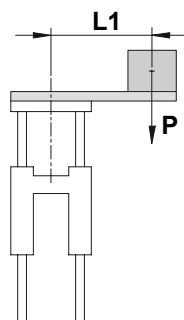
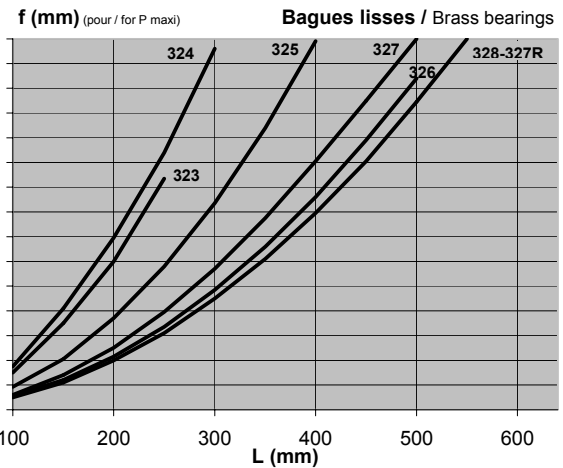
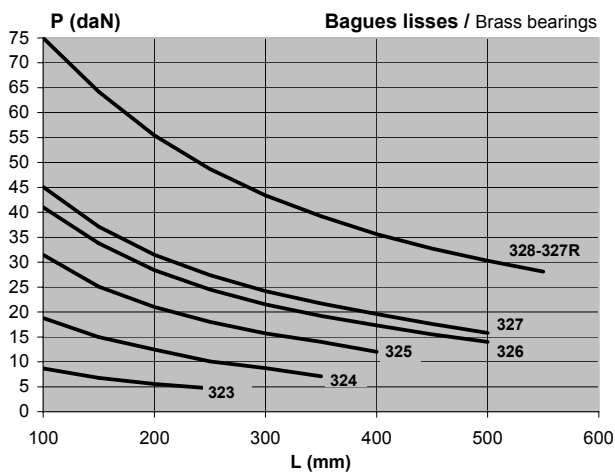
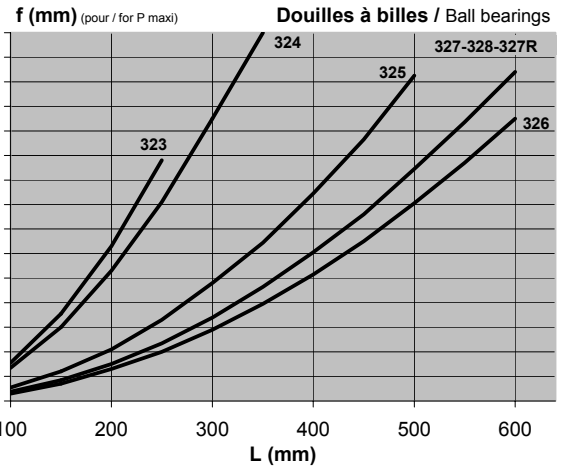
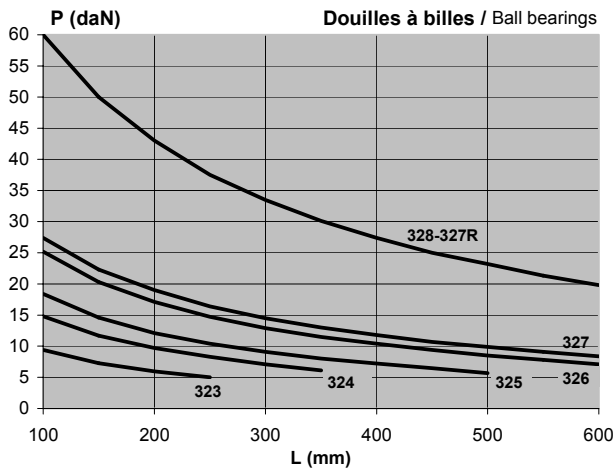
Code actionneur / Actuator's code	AG	TL	TR	TS	TT	TU	D9	E9	Modèle / Model	ØA	L7	L8	R	U	B
/T01	<35	10,5	-	M5	<18	10	M4	25,5	323	10	34,5	46	25	9	11
/T11	<48	14,5	-	M8	<22	13	M5	34	324	12	34,5	60	30	10	15
/T21	<62	18,5	-	M8	<28	13	M6	40	326	20	53,5	67	40	10	19
/T ..									...						

Autres actionneurs et guidages sur demande / Other actuators and guides on request

DIAGRAMMES DE CHARGES / LOAD DIAGRAMS



En dynamique, pour les charges déportées et les grandes courses, utiliser un guidage sur douilles à billes, sinon diviser la charge par 4.
/ In dynamic, for off-centered loads and long strokes, use a ball bearing guide, otherwise divide the load by 4.



Utiliser un guidage sur douilles à billes
Diagrammes valables pour course < 400 mm et accélération < 3 m/s²

/ Use a ball bearing unit
Diagrams valid for stroke < 400 mm and acceleration < 3 m/s²

